


לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה!

<p>שאלון 016115 חייב ראשי</p>  <p>אנגלית ספרות ד' י"ל 00</p>	<table border="1"> <tr> <td>18</td> <td>מועד</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="3">מועד</td> </tr> <tr> <td>23</td> <td>מס' תעודת זהות</td> <td>31 32 37</td> </tr> <tr> <td>رقم الهوية</td> <td>رقم المدرسة</td> <td></td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	18	מועד	21	מועד			23	מס' תעודת זהות	31 32 37	رقم الهوية	رقم المدرسة		<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
18	מועד	21												
מועד														
23	מס' תעודת זהות	31 32 37												
رقم الهوية	رقم المدرسة													

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أعطي نموذج امتحان إضافي

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقاً لها بدقّة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة. لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان. يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشّخصيّة مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان المعدّ لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدّفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!

אנגלית שאלון ד' (MODULE D)

ספרות הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- | | | |
|-----------|---|------------|
| פרק ראשון | — | 46 נקודות |
| פרק שני | — | 39 נקודות |
| פרק שלישי | — | 15 נקודות |
| סה"כ | — | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

PART I (46 points)

Answer the questions for (A) *A Summer's Reading*.

A. A SUMMER'S READING / Bernard Malamud

Answer questions **1-5**.

1. Because George left school at the age of sixteen, he (-).

- (i) goes to night school
- (ii) works as a change-maker
- (iii) spends time with his friends
- (iv) stays at home all day

(7 points)

2. Mr. Cattanzara (-).

- (i) goes to the park with George
- (ii) reads newspapers after work
- (iii) works in the fish market
- (iv) takes books out of the library

(7 points)

3. Near the end of the story there is a rumor in the neighborhood that George (-).

- (i) went to the library to read books
- (ii) stopped going to the park
- (iii) finished reading many books
- (iv) started working at the cafeteria

(7 points)

(שים לב: שאלות 4-5 בעמוד הבא)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

- 4. Explain the importance of Sophie in the story. Give information from the story to support your answer.

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)

- 5. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 10 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

When George meets Mr. Cattanzara for the second time, George knows he **“looked passable on the outside, but inside he was crumbling apart”**. Why does he feel that way?
Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose:

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)



PART II (39 points)

Answer the questions for **(B) Thank You, M'am.**

B. THANK YOU, M'AM / Langston Hughes

Answer questions **6-10.**

6. At the beginning of the story, Mrs. Jones (-).

- (i) is looking for Roger
- (ii) is going to buy food
- (iii) is walking alone at night
- (iv) is on her way to work

(6 points)

7. Why does Roger want money?

ANSWER:
.....

(6 points)

8. What does Mrs. Jones do when they get to her home?

- (i) She hides her pocketbook.
- (ii) She talks to the neighbors.
- (iii) She calls Roger's parents.
- (iv) She prepares dinner for them.

(6 points)

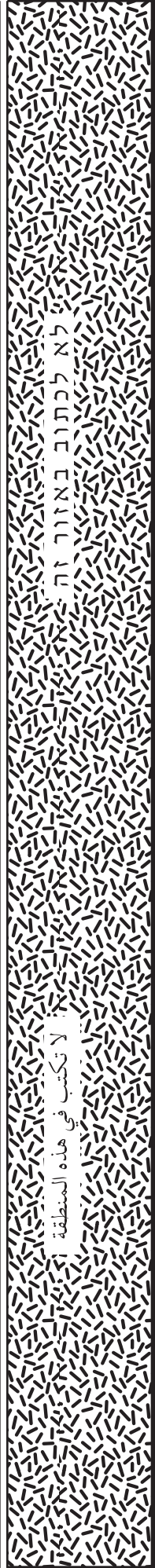
9. What does Mrs. Jones tell Roger about her life? She tells him about her (-).

- (i) friends
- (ii) job
- (iii) family
- (iv) plans

(6 points)

(שים לב: שאלה 10 בעמוד הבא)

/המשך בעמוד 5/



10. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 10 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

What does Mrs. Jones mean when she says, **“But you put yourself in contact with me. If you think that that contact is not going to last awhile, you got another thought coming.”**

Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose:

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

PART III (15 points)

Answer the question for either **(11)** *The Treasure of Lemon Brown* OR **(12)** *The Road Not Taken*.

Suggested length: 60-80 words.

11. THE TREASURE OF LEMON BROWN / Walter Dean Myers

“The value of something is in its importance, not in its cost.” — adapted from Aesop, *Aesop’s Fables*

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

OR:

12. THE ROAD NOT TAKEN / Robert Frost

“I am what I am today because of the choices I made yesterday.” — Steven R. Covey

Make a connection between the above quote and the poem. Give information from the poem to support your answer.

Use this page and the next (pages 9-10) for writing a rough draft.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

APPENDIX TO PARTS I and II

Thinking Skills

- Comparing and contrasting
- Distinguishing different perspectives
- Explaining cause and effect
- Uncovering motives
- Inferring
- Explaining patterns

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"